Gazoduc du Mackenzie

Prentice suggère des redevances « en nature »

Le ministre des Affaires indiennes estime qu'il faut repenser le mégaprojet.

Batiste W. Foisy

Le gouvernement fédéral serait prêt à percevoir des redevances « en nature » pour alléger le fardeau fiscal des promoteurs du Projet gazier du Mackenzie, a déclaré le ministre des Affaires indiennes et du Nord, Jim Prentice, à l'occasion d'une rencontre réunissant des acteurs importants du secteur énergétique canadien, à Ottawa, le 7 juin.

Les questions entourant le gazoduc qui relierait le delta du Mackenzie à l'Alberta a accaparé presque entièrement le long discours du ministre. Il souhaitait ainsi répondre aux rumeurs persistantes voulant que le projet soit sur le point de rendre l'âme en raison du gonflement extraordinaire des coûts de construction.

Le ministre s'est dit « conscient » des difficultés des promoteurs, alors que les coûts anticipés de construction fracassent la barre des 16 milliards $. Mais il a réitéré à de nombreuses reprises le refus du gouvernement de subventionner ou de se porter acquéreur d'une partie du projet. « Il n'est pas dans l'intérêt du gouvernement du Canada de subventionner ou de prendre en charge le Projet gazier du Mackenzie, a déclaré le ministre Prentice. Nous n'avons aucun désir d'être propriétaires du projet; nous n'avons aucun intérêt à racheter les intérêts des promoteurs du projet. Le secteur privé est mieux placé pour évaluer les risques et avantages d'un tel investissement. »

« S'il n'est pas viable en tant qu'investissement du secteur privé, ce projet ne devrait pas être mis en œuvre », a-t-il ajouté.

Plutôt que d'investir directement dans le projet, Prentice propose d'en renégocier « dans la mesure du possible » les modalités fiscales, notamment le taux de redevances. À cet égard, la proposition de percevoir des redevances « en nature », comme l'a évoqué le ministre des Affaires indiennes, n'est pas une nouveauté. Cela avait déjà été suggéré par l'ancienne vice-première ministre Ann McLellan, en 2005.

Mais pour accéder aux largesses du fédéral, a mis en garde Jim Prentice, les promoteurs devront faire des concessions eux aussi. En premier lieu, ils devront garantir la disponibilité du tuyau pour d'autres exploitants gaziers afin de s'assurer que le projet ait pour effet « d'ouvrir le bassin » nordique.

« La toute première réalité est que ce projet d'infrastructure du Nord doit avoir pour effet d'ouvrir le bassin, a dit le ministre. Cette réalité est fondamentale parce qu'elle est dans l'intérêt des propriétaires des « champs d'ancrage », du Mackenzie Explorers Group [un consortium de prospecteurs gaziers du Nord non affilié aux promoteurs du pipeline], du Aboriginal Pipeline Group – et en fait de tous les Canadiens. La disponibilité et la prévisibilité commerciale de l'accès au pipeline et au réseau collecteur constitueront le moteur de l'activité économique nécessaire pour justifier le projet. »

En second lieu, Prentice invite les promoteurs à revoir la structure du projet. Plutôt qu'un projet intégré comprenant à la fois le corridor de transport du gaz et l'extraction de la matière, le ministre a laissé entendre que le projet pourrait être scindé de telle sorte que le pipeline et l'exploitation soient opérés par des investisseurs différents.

« Différentes composantes du projet procureront sans doute des taux de rendement différents, certains faisant l'objet d'une réglementation et d'autres, pas. Le taux de rendement réglementé associé au volet « pipeline » du projet pourrait ne pas correspondre aux attentes de certains promoteurs et de leurs actionnaires. Je les invite à collaborer et à examiner toutes les options possibles. Il pourrait se révéler nécessaire de donner une nouvelle forme au projet et de le repenser », a lancé le ministre, un message qui s'adressait clairement au leader du consortium, Imperial Oil, qu'on dit insatisfait du taux de rendement anticipé du projet et dont l'inexpérience dans la construction de gazoduc a été souvent critiquée ses derniers mois.

Si la construction du pipeline était laissée dans les mains d'un autre opérant, les coûts de mise en chantier chuteraient de près de 8 milliards $ pour le groupe de promoteurs. On peut penser que TransCanada Pipelines – qui garantit déjà un prêt au Aboriginal Pipeline Group pour lui permettre de détenir un tiers des droits de transports du gaz – pourrait être intéressée par une telle offre.

Au moment de mettre sous presse, Imperial Oil, n'avait pas donné de signe pouvant laisser croire qu'elle serait prête à confier la partie « pipeline » du projet à un autre investisseur. Au contraire, la société-fille d'ExxonMobil se dit toujours en selle et engagée à la réalisation du projet.

Santé et services sociaux à Hay River

Le Conseil désavoué

Un administrateur public prend la gouverne du conseil de la santé et des services sociaux de Hay River pour traverser la tempête.

Simon Bérubé

Le ministre de la Santé et des Services sociaux des Territoires du Nord-Ouest, Floyd Roland, a annoncé, le 11 juin dernier, la nomination de Greg Cummings à titre d'administrateur public pour l'Administration de la santé et des services sociaux de Hay River (ASSSHR). Par le fait même, le ministre retirait momentanément ses pouvoirs au Conseil chargé de voir à la destinée de cette institution.

Lorsque Paul Vieira a annoncé, la semaine dernière, qu'il quittait ses fonctions de président-directeur général de l'ASSSHR, une rumeur circulait déjà en ville à l'effet que les jours du Conseil étaient comptés.

Aux dires mêmes du ministre, sa décision de nommer un administrateur public fait suite à la réception d'une lettre de démission provenant du président du Conseil, Mario Milovac, et de quelques autres de ses membres.

« Le personnel nous avait rapporté certains problèmes et la communauté était préoccupée par la situation », explique le ministre, qui dit avoir préalablement rencontré les membres du Conseil à propos de « décisions qu'ils auraient prises ou qu'ils n'auraient pas prises ».

Selon le nouvel administrateur public, le sous-ministre adjoint Greg Cummings, ces problèmes seraient principalement liés aux communications et à la relation que le Conseil entretenait avec le personnel de l'Autorité. « Le personnel avait besoin de sentir que le Conseil avait confiance en lui », explique celui qui assure qu'il n'y a aucun problème au niveau de la livraison des services.

À titre d'administrateur public, le mandat de M. Cummings sera « d'assister à la transition, stabiliser l'organisation et recruter un nouveau président-directeur général pour l'Administration », selon ses propres dires. Il ajoute que le processus d'embauche pour le recrutement d'un nouveau président-directeur général devrait débuter très bientôt. En attendant, quelqu'un assumera l'intérim de M. Veira, fait-il savoir.

Pour Floyd Roland, l'Autorité doit maintenant se consacrer à sa mission première: « Nous concentrons maintenant nos efforts sur la livraison des soins de santé et des services sociaux à la population », dit-il.

Selon M. Roland, la démission de M. Vieira, est un facteur qui est venu s'ajouter aux sources de préoccupations de la communauté. Un groupe d'employés de l'ASSSHR a d'ailleurs émis un communiqué dénonçant la démission du patron et vantant ses mérites et accomplissements des dernières années.

De son côté, Paul Vieira a convoqué les employés de l'ASSSHR pour une rencontre, lundi après-midi. « Il y avait des questions sur la situation actuelle. Des discussions ont aussi eu lieu sur l'éventualité, pour le personnel, d'être employé par le gouvernement, comme c'est le cas pour les autres Administrations qui font partie du service public », a mentionné le démissionnaire qui ne cache pas qu'il voit une certaine « valeur à se joindre au GTNO ».

Il s'agit là d'une idée à laquelle le ministre ne ferme pas la porte: « Nous devons réviser les conseils et leur rôle. Nous avons ici un exemple de ce qui peut arriver avec le fonctionnement actuel », dit-il.

Nouveau président à la mine Ekati

Le syndicat voit cette nomination d'un bon oeil

Les négociations pour une nouvelle entente à la mine ne sont pas encore commencées

Nicolas Bussières

Même si le syndicat et la direction ne se sont pas encore rencontrés pour discuter de la prochaine convention collective, Todd Parsons voit d'un très bon œil la nomination de Ricus Grimbeek à la présidence de BHP Biliton, propriétaire majoritaire de la mine de diamant Ekati.

Le président du Syndicat des travailleurs du nord, qui représente les travailleurs de la mine Ekati, a confié à *L'Aquilon* être enchanté par cette nomination. M. Parsons s'est dit optimiste face à ce changement à la direction.

« On espère que Grimbeek va prendre une nouvelle approche et on aimerait que ce soit l'opportunité d'une coopération plus grande », a-t-il expliqué.

M. Parsons ajoute que le syndicat a un regard favorable vers l'avenir et en vue des négociations de la nouvelle convention collective qui vient à expiration le 31 août prochain plutôt que de revenir sur les querelles du passé.

Il faut rappeler que les dernières négociations de 2006 ont été très difficiles à la mine Ekati. Il aura fallu une grève de trois mois des travailleurs pour déboucher sur une entente d'un an en juillet dernier.

Et concernant la future convention collective, le président du syndicat n'a pas voulu dire quand les négociations avec la direction allaient débuter ni même les revendications ou les points qui seront à l'ordre du jour.

« Il n'y a rien de planifié pour l'instant et on va vous tenir informé lorsqu'il y aura des développements », a simplement commenté M. Parsons.

Un progressiste à la tête

Le nouveau président Ricus Grimbeek a succédé en mai dernier à Sean Brennan qui est parti relever de nouveaux défis dans une mine de diamant du Botswana.

Même si M. Grimbeek a œuvré ces dernières années comme exécutif dans l'industrie minière de l'Afrique du Sud, pays pas très syndicalisé, Todd Parsons n'a pas hésité à qualifier le nouveau président de progressiste.

Il fait remarquer que M. Grimbeek était responsable des investissements sur le plan social et des pratiques de développement durable en tant que vice-président exécutif de Lonmin Platinum, poste qu'il occupait depuis 2003.

Le vice-président pour la région du Nord de l'Alliance de la fonction publique du Canada Jean-François Des Lauriers partage le même point de vue.

« On espère qu'avec tout son vécu Grimbeek trouvera une façon de travailler avec notre syndicat qui sera dans le meilleur intérêt de tous », a-t-il indiqué la semaine dernière par voie de communiqué.

Rappelons qu'environ 400 travailleurs de la mine Ekati, qui produit 6 % de la valeur mondiale de diamant, sont représentés par le Syndicat des travailleurs du nord.



Édition 2007

La troisième édition de la Tournée des régions du Québec a eu lieu du 23 au 27 avril dernier et a permis à des représentants des communautés francophones et acadiennes de se rendre au Québec pour rencontrer des représentants de seize organisations.

La Tournée des régions du Québec est réalisée par la FCFA du Canada. Elle a pour objectif d'accroître la collaboration et de favoriser le transfert d'expertise entre des organisations de la francophonie canadienne.

Depuis trois ans, pas moins de 52 organisations québécoises ont été rencontrées par des représentants des communautés francophones et acadiennes dans divers domaines d'activité.

Partenaire de la Tournée des régions du Québec

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes

Québec

VOLET JEUNESSE

Éric-Mathieu Doucet, Fédération jeunesse francophone du Nouveau-Brunswick; Solange Moreau et François Choquette, Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC), gouvernement du Québec; Hélène Dumais, Conseil permanent de la jeunesse; Caroline D'Anjou, Table de concertation des Forums jeunesse; Geneviève Saint-Onge, Secrétariat à la jeunesse; Sylvain Groulx, Fédération de la jeunesse canadienne-française; Gino Reeves, Place aux jeunes du Québec; Stéphane Marien, Comité action jeunesse des Territoires du Nord-Ouest



Éric-Mathieu Doucet, Fédération jeunesse francophone du Nouveau-Brunswick; Stéphane Marien, Comité action jeunesse des Territoires du Nord-Ouest; Alfred Pilon et Lise Chabot, Office franco-québécois pour la jeunesse; Sylvain Groulx, Fédération de la jeunesse canadienne-française

VOLET PROMOTION DES CFA

Ghislaine Pilon, FCFA du Canada; Ghislain Picard, Assemblée des Premières Nations du Québec et Labrador; Lise Routhier-Boudreau, FCFA du Canada



Gilles Simard, Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC), gouvernement du Québec; Ghislaine Pilon, FCFA du Canada; Jacques Lévesque et Sylvie Lachance, SAIC; Stéphane Marien, Comité action jeunesse des Territoires du Nord-Ouest; Lise Routhier-Boudreau, FCFA du Canada; Sylvain Groulx, Fédération de la jeunesse canadienne-française; Éric-Mathieu Doucet, Fédération de la jeunesse francophone du Nouveau-Brunswick

Pas de nuit, pas de répit

Le jour le plus long de l'année approche et avec lui un cortège de célébrations partout aux TNO. *L'Aquilon* vous propose un calendrier non exhaustif des activités pour occuper vos insomnies.

L'équipe de L'Aquilon

Se mettre en train

- Pour commencer les fêtes en grand, allez donc faire un détour par Ulukhaktok (Holman) où se tient du 15 au 18 juin le Kingalik Jamboree. Des compétitions déplumage de canards et de filetage de poisson vous attendent.
- Le 20 juin, à Yellowknife, une version intérieure des fameux Raven Mad Daze aura lieu au Centre Square Mall. De l'animation et des rabais vous attendent à compter de 21 h 30.
- Toujours à Yellowknife, le Festival du solstice débutera le 19 juin et se poursuivra jusqu'au 21. Mais au moment de mettre sous presse, la programmation officielle de l'événement se faisait toujours attendre. Elle devrait être en ligne à compter du 15 juin : *www.solsticefestival.ca*.

Journée nationale des Autochtones

- La Journée nationale des Autochtones sera célébrée dans toutes les communautés des Territoires du Nord-Ouest, le jeudi 21 juin. On rappelle qu'il s'agit d'un congé chômé et payé pour tous les salariés des TNO.
- À Hay River, la fête se déroule au centre de loisirs Don Stewart, à partir de 13 h. À compter de 14 h, un barbecue pour toute la famille est organisé. Activités culturelles, jeux de mains dénés et jam musical sont prévus. À 17 h, on fait frire le poisson !
- À Fort Smith, un barbecue communautaire est organisé au *Lookout*.
- À Yellowknife, les festivités se déroulent au parc Sombaa'Ke, près du lac Frame.
- À Fort Liard, on fait la fête de 9 h 30 à minuit. En plus de la traditionnelle course de canots, plusieurs activités culturelles sont prévues : cuisson de la bannique, séchage de poisson et même un concours de *call* d'orignal.
- À Fort Simpson, où le Jour des Autochtones est toujours célébré en grand, il y aura un barbecue communautaire avec orignal, poisson et bannique. Des activités traditionnelles, un tournoi de golf et de la musique live sont aussi prévus.
- C'est également le 21 juin que démarre le festival Alianait, à Iqaluit. Pour cette troisième édition, des artistes de tout le monde circumpolaire, mais aussi du Québec et même un band de jazz latino sont attendus dans la capitale nunavoise. Ça dure jusqu'au 1er juillet. Allez voir la programmation : *www.alianait.ca*.

Fêter la St-Jean

- On célébrera la St-Jean Baptiste à Yellowknife le 24 juin. Une fête familiale organisée par l'Association franco-culturelle de Yellowknife aura lieu à l'école Allain St-Cyr à compter de 13 h. Des clowns feront rire les enfants de tous les âges. Venez vous faire maquiller et manger des hot-dogs.
- À Iqaluit, la St-Jean aura leu le 23 juin. Un spectacle de musique traditionnelle canadienne française est organisé par l'Association francophone du Nunavut, dans le cadre du festival Alianait. Le groupe La Rachoudine fera danser tout le monde.

Célébrer le Canada

- Des activités sont prévues dans toutes les communautés à l'occasion des célébrations entourant les 140 ans de la Confédération, le 1er juillet.
- À Fort Smith, un défilé suivi d'une fête communautaire au parc Connie Bear est prévu. L'Association francophone de Fort Smith organise un rallye de bicyclettes et ils maquilleront les enfants en compagnie de la mascotte Frédérique.
- À Hay River, le défilé commence à 10 h 30 en face de l'hôtel Migrator. Une course de radeau commence à 11 h. Des groupes de musique se produiront de 15 h à 20 h. Un barbecue aura lieu de 18 h à 20 h.
- À Yellowknife, la parade organisée par le Rotary Club aura lieu dès 10 h, au centre-ville. Ensuite on se réunira à l'hôtel de ville pour une fête en plein air.
- À Inuvik, le triathlon annuel aura lieu au parc Jim Koe. Vous pouvez vous inscrire à partir de midi. Le départ a lieu à 13 h.
- À Tsiigehtchic, c'est la journée du canot. Apportez vous avirons et vos gilets de sauvetage.

Se dégourdir

- Côté sports, les activités ne manquent pas non plus. C'est le 22 juin qu'aura lieu le toujours attendu Midnight Golf Tournament de Yellowknife, qui se joue durant la nuit. Le premier départ a lieu à 18 h et les différentes catégories se succéderont jusqu'à 8 h le lendemain matin.
- Le 24 juin, à Yellowknife, les amateurs de vélo de montagne sont mis au défi à l'occasion de la 10e édition du Midnight Sun Mudfling. La course de 34 kilomètres commence au Ski-Club. Des courses contre la montre sont également prévues.
- À Inuvik, du 29 juin au 1er juillet, c'est le tournoi masculin de balle molle.

Approfondir sa culture à Fort Simpson

- Finalement, on s'en voudrait de passer sous silence la tenue du 15e festival Open Sky à Fort Simpson. Année après année, cet événement confirme sa réputation de plus chaleureux des festivals culturels aux TNO. Au menu, contes, arts et artisanat traditionnels, musique live et beaucoup de plaisir sur le bord du fleuve. Ça se passe du 29 juin au 1er juillet, dans le chef-lieu du Deh Cho. *www.openskyfestival.ca*

Vous dormirez le mois prochain !



Festival du Solstice en 2004

Pour parler de son rapport annuel

Graham Fraser comparaît devant députés et sénateurs

Danny Joncas

OTTAWA – Quelques semaines après le dépôt de son premier rapport, le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, est allé réitérer les recommandations contenues dans ce même rapport devant les comités sur les langues officielles du Sénat et de la Chambre des communes.

Ces deux comparutions du commissaire n'ont pas été marquées par de grands coups d'éclat alors que les membres ont écouté M. Fraser dresser un compte-rendu du rapport en plus de solliciter son avis sur certains dossiers.

L'aspect sur lequel Graham Fraser a le plus insisté durant sa présentation est la nécessité de renouveler le Plan d'action pour les langues officielles, un plan quinquennal assurant le progrès de la dualité linguistique au pays qui arrivera à terme le 31 mars prochain. Jusqu'à présent, le gouvernement au pouvoir n'a fourni aucune indication claire quant au processus de renouvellement de cette initiative, à l'exception d'un financement additionnel de 30 millions de dollars.

Ainsi, M. Fraser estime qu'il est important d'agir dans les plus brefs délais afin que les acquis des communautés de langue officielle en situation minoritaire ne soient pas compromis.

« L'injection récemment annoncée de 30 millions de dollars sur deux ans à l'appui des communautés de langue officielle peut difficilement remplacer un plan qui a donné lieu à des interventions majeures dans plusieurs domaines stratégiques. À moins d'une réaction rapide de la part du gouvernement, l'élan donné aux langues officielles en 2003 me semble compromis », a déclaré M. Fraser devant les membres du Comité parlementaire sur les langues officielles.

« Je recommande donc que la ministre des Langues officielles, en collaboration avec les communautés, les provinces et les territoires, conçoive au cours de la prochaine année une initiative pour succéder au Plan d'action pour les langues officielles et consolider les acquis », a-t-il poursuivi en suggérant au gouvernement de considérer sérieusement l'élargissement de la portée du plan en question.

Programme de contestation judiciaire

Bien entendu, de telles rencontres avec le commissaire aux langues officielles ne pouvaient se tenir sans aborder la question du défunt Programme de contestation judiciaire (PCJ).

Le député bloquiste Richard Nadeau a été le premier à s'aventurer sur ce terrain, demandant à M. Fraser s'il jugeait que l'abolition du PCJ par les conservateurs était contraire à la Loi sur les langues officielles, qui stipule que le gouvernement doit mettre de l'avant des mesures positives pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire.

« On a fait une étude approfondie pour voir quel était le processus de décision au moment d'abolir le Programme de contestation judiciaire et ce qu'on a vu c'est que dans le processus de décision, l'impact sur les communautés de langue officielle en situation minoritaire n'a pas été considéré. Nous avons donc conclu que la loi n'a pas été respectée », a répondu le commissaire aux langues officielles.

Le député néo-démocrate d'Acadie-Bathurst, Yvon Godin, a demandé au commissaire pourquoi il n'intervient pas auprès des tribunaux puisqu'il en a l'autorité.

Graham Fraser a précisé qu'une fois que les individus ou organismes ayant déposé des plaintes à son bureau à ce sujet auront émis leurs commentaires concernant l'enquête qu'il a menée, le Commissariat aux langues officielles pourrait considérer cette option.

Petites annonces

Maison à vendre
À Yellowknife, 313 Bellanca (Northlands), 2 chambres à coucher, 120 000 $, pour visiter ou obtenir plus de renseignements : Patrice ou Valérie au 920-7332

À vendre
À vendre: inventaire de magasin cadeaux. Tout ce que vous avez besoin pour commencer votre entreprise. Pour plus de détails composer le 807-876-2604

Petites annonces
Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada, Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au 1 800 267-7266, par courriel à petitesannonces@apf.ca ou visitez le site Internet www.apf.ca et cliquer sur l'onglet PETITES ANNONCES.

Les *Petites annonces* de L'Aquilon est un service communautaire offert gratuitement aux abonnés de L'Aquilon.
Pour nous joindre : Tél. : 873-6603 (Yellowknife) ou 875-0117 (Hay River)
aquilon@internorth.com



Pour obtenir une copie de la description de poste, veuillez consulter le www.hr.gov.nt.ca/employment

Coordonnateur du site Web et des communications
Ministère des Travaux publics et des Services (Yellowknife, TNO)
Centre des services de technologie
Le traitement initial est de 34,20 $ l'heure (soit environ 66 690 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 2 500 $.
N° du concours : **2007-32-5055-3**
Date limite : **le 22 juin 2007**

Agent de gestion des services d'entretien
Ministère des Travaux publics et des Services (Yellowknife, TNO)
Bureau régional du Slave Nord
Poste à durée déterminée jusqu'au 31 mars 2008
Le traitement initial est de 29,01 $ l'heure (soit environ 56 570 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 2 500 $.
N° du concours : **2007-32-5053-3**
Date limite : **Ouvert jusqu'à ce qu'un candidat qualifié soit trouvé**

Infirmière de relève en milieu correctionnel
Ministère de la Justice (Yellowknife, TNO)
Services correctionnels
Le traitement initial est de 37,47 $ l'heure (soit environ 73 067 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 2 500 $.
N° du concours : **2007-82-5058-2**
Date limite : **le 22 juillet 2007**

Administrateur des frais du jury
Ministère de la Justice (Yellowknife, TNO)
Administration centrale
Le traitement initial est de 27,03 $ l'heure (soit environ 52 709 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 2 500 $.
N° du concours : **2007-82-5057-4**
Date limite : **le 22 juin 2007**

Agent des opérations et de l'entretien
Ministère des Transports (Yellowknife, TNO)
Aéroport
Le traitement initial est de 39,21 $ l'heure (soit environ 76 460 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 2 500 $.
N° du concours : **2007-31-5059-2**
Date limite : **le 22 juin 2007**

Responsable administratif
Ministère de l'Exécutif (Yellowknife, TNO)
Secrétariat du conseil exécutif / Slave Nord
Le traitement initial est de 27,03 $ l'heure (soit environ 52 709 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 2 500 $.
N° du concours : **2007-11-5038-4**
Date limite : **le 22 juin 2007**

Analyste principal des politiques – Liaison avec les Autochtones et exploitation des ressources
Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (Yellowknife, TNO)
Politiques, législation et communications
Le traitement initial est de 41,05 $ l'heure (soit environ 80 048 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 2 500 $.
N° du concours : **2007-63-5012-2**
Date limite : **le 6 juillet 2007**

Agent de projets
Ministère des Travaux publics et des Services (Yellowknife, TNO)
Bureau régional du Slave Nord
Le traitement initial est de 37,47 $ l'heure (soit environ 73 067 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 2 500 $.
N° du concours : **2007-32-5019-3**
Date limite : **le 18 juillet 2007**

Infirmière enseignante/conseillère
Ministère des Ressources humaines (Inuvik, TNO)
Services généraux des ressources humaines
Poste à durée déterminée jusqu'au 31 mars 2009
Le traitement initial est de 37,47 $ l'heure (soit environ 73 067 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 12 160 $.
La vérification du casier judiciaire est une condition préalable à cet emploi.
N° du concours : **2007-14-4916-1**
Date limite : **le 22 juin 2007**

Faire parvenir sa candidature à l'adresse suivante :
Ministère des Ressources humaines, Services de gestion et de recrutement, 2e étage, Édifice Laing, 5003, 49e Rue, C.P. 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9. Fax : 867-873-0281; courriel : jobsyk@gov.nt.ca.

Spécialiste en planification de l'information et des communications
Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (Hay River, TNO)
Planification et Coordination, Bureau du gazoduc de la vallée du Mackenzie
Le traitement initial est de 39,21 $ l'heure (soit environ 76 460 $ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 4 793 $.
N° du concours : **2007-63-4982**
Date limite : **le 12 juin 2007**

Faire parvenir sa candidature à l'adresse suivante :
Ministère des Ressources humaines, Centre des services à la clientèle de Hay River, Bureau 209, 62 Woodland Drive, Hay River, NT X0E 1G1. Fax : 867-874-5095; courriel : jobshayriver@gov.nt.ca

• Nous prendrons en considération des expériences équivalentes. • Nous prendrons en considération les demandes d'affectation provisoire. • Nous établirons une liste de candidats admissibles pour des postes semblables. • La vérification du casier judiciaire est une condition préalable à ces emplois. Le candidat qui a un casier judiciaire ne sera pas nécessairement exclu. • Afin de se prévaloir des avantages accordés en vertu du programme d'action positive du gouvernement, les candidats doivent clairement en établir leur admissibilité. • Nous exigeons un certificat de santé pour certains postes.

Sommet des communautés francophones et acadiennes

L'ère de la revendication est révolue?

Danny Joncas - APF

OTTAWA – Les organismes oeuvrant auprès des francophones au pays doivent cesser d'être perçus comme des revendicateurs et plutôt faire valoir les avantages que présente la dualité linguistique dans leurs relations avec les diverses instances gouvernementales.

C'est ce qu'on a retenu de l'atelier « Notre influence : engagés, écoutés et entendus » lors du Sommet des communautés francophones et acadiennes. Cherchant à identifier les mesures que doit adopter la francophonie canadienne pour exercer une influence conséquente sur les lieux de pouvoir politique, cet atelier est venu démontrer que l'on doit présenter la langue française comme une valeur ajoutée, et ce, dans tous les secteurs d'activité de la société canadienne.

Que ce soit en santé, en éducation, dans le domaine des arts et de la culture ou encore en matière de développement économique, les francophones souhaitent, au cours des prochaines années, éliminer cette impression qu'ont parfois les différents paliers de gouvernement à l'effet que les organismes francophones sont d'abord et avant tout des organismes revendicateurs qui ne font que solliciter les gouvernements pour obtenir des subventions.

« On veut s'insérer dans les systèmes pour les influencer plutôt que de n'être que des groupes qui font de la revendication », estimait l'un des participants à cet atelier, Hubert Gauthier, qui est le président de la Société santé en français. Ce dernier ajoutait par ailleurs qu'il faut convaincre ces mêmes instances gouvernementales que la francophonie peut être une valeur ajoutée à l'économie canadienne et que les francophones doivent se présenter comme un groupe qui peut apporter des solutions. En d'autres mots, mieux vaut faire partie de la solution que de faire partie du problème.

Cependant, même si l'on veut se dissocier de cette étiquette de groupe revendicateur, il n'en demeure pas moins que les francophones, qui continuent d'évoluer dans des milieux minoritaires, doivent avoir à leur disposition des outils visant à assurer le respect de leurs droits. À ce sujet, il a été question des outils sur le plan juridique, dont le défunt Programme de contestation judiciaire.

Aussi, on a appelé les provinces et territoires à assumer plus de leadership en matière de langues officielles afin que les minorités linguistiques dépendent moins du gouvernement fédéral. Pour que les provinces se responsabilisent, il importe que les francophones hors Québec bénéficient de l'appui de la majorité, c'est-à-dire la population anglophone. On considère donc les anglophones comme des alliés importants à qui l'on doit s'assurer de vendre les avantages qu'offre la dualité linguistique.

En dernier lieu, on a insisté sur le fait que les communautés francophones doivent se servir davantage de leurs médias, plus particulièrement les radios et les journaux communautaires, pour transmettre

Le gouvernement fédéral et le Sommet

Vers un renouvellement du Plan d'action sur les langues officielles?

Danny Joncas - APF

OTTAWA – S'il y a une chose que le Sommet des communautés francophones et acadiennes est venu démontrer aux politiciens de tous les paliers de gouvernement, c'est que les communautés francophones et acadiennes du pays, bien qu'elles se retrouvent en situation minoritaire, sont bel et bien vivantes.

Avec un total de 750 participants réunis à Ottawa pour l'occasion, participants venus d'aussi loin que du Nunavut, de la Colombie-Britannique et de Terre-Neuve-et-Labrador, l'événement aura sans doute eu pour effet de faire écarquiller les yeux de certains dirigeants au niveau politique, et plus particulièrement au fédéral.

C'est d'ailleurs ce que souhaitaient les organisateurs du Sommet alors que le Plan d'action sur les langues officielles, une initiative fédérale mise de l'avant par l'ancien gouvernement libéral, arrivera à échéance le 31 mars prochain. Pour l'instant, rien n'est confirmé de la part du gouvernement au pouvoir en ce qui a trait au renouvellement de ce plan.

Pour le Sommet, le premier ministre Stephen Harper avait délégué sa ministre de la Francophonie et des Langues officielles, Josée Verner, pour s'adresser aux participants. Cette dernière a qualifié d'exercice exigeant le travail que s'apprêtaient à entreprendre les délégués. Mme Verner est cependant restée muette quant à un échéancier pour le renouvellement du Plan d'action, se contentant de soulever l'idée d'une consultation nationale.

« Pour l'année qui s'annonce, nous définirons les orientations à prendre et les gestes à poser pour en faire davantage pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire. J'entends mener, au nom du gouvernement conservateur, une consultation auprès des communautés francophones. J'espère aller chercher des idées qui démontreront à tous les Canadiens les avantages de la dualité linguistique », a souligné Mme Verner.

L'idée de cette consultation que prévoit mener la ministre a soulevé certaines interrogations puisque le Sommet se voulait justement l'occasion de consulter tous les francophones du pays lors d'un grand rassemblement. De plus, on juge qu'une telle consultation contribuerait à retarder le processus de renouvellement du plan d'action.

De son côté, le chef de l'opposition officielle à Ottawa et chef du Parti libéral, Stéphane Dion, a prononcé un discours qui répondait davantage aux attentes des participants. Rappelons que M. Dion est celui qui avait élaboré le Plan d'action sur les langues officielles, également connu sous le nom du Plan Dion.

« Avant l'adoption de ce plan, certains ministères avaient une vision plutôt minimaliste à l'égard des communautés de langue officielle en situation minoritaire », a rappelé M. Dion avant d'ouvrir la porte à une seconde version du Plan Dion. « Le Canada est un pays bien plus riche, bien plus fort grâce à sa dualité linguistique. Ce Sommet sera pour nous une source d'inspiration. Commencez à l'élaborer ce plan et je m'arrangerai pour être au rendez-vous », ajoutait le chef du Parti libéral, qui n'a pas manqué d'écorcher le gouvernement Harper au passage.

« Depuis son élection, le gouvernement Harper a tout fait pour démolir les droits essentiels des communautés linguistiques en situation minoritaire. Les francophones méritent mieux que l'inaction de ce gouvernement très conservateur », a-t-il lancé en promettant qu'advenant l'élection d'un gouvernement libéral, il rétablirait le Programme de contestation judiciaire en plus de doubler son budget.

Enfin, dans leur quête visant à sensibiliser davantage le gouvernement fédéral à leurs besoins, les communautés francophones ont obtenu un appui de taille alors que le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, est venu demander au gouvernement fédéral d'en faire plus lors d'un discours au terme duquel il a été chaudement applaudi.

« Par ce Sommet, vous mettez clairement la balle dans le camp du gouvernement. La réponse du gouvernement devra donc être à la hauteur du défi que vous vous donnez. J'incite donc une fois de plus le gouvernement fédéral à investir toutes les ressources qu'il a promises en vue de la mise en œuvre du Plan d'action sur les langues officielles de 2003 », a insisté M. Fraser.



Photo Étienne Ranger

Le discours de la ministre de la Francophonie et des Langues officielles, Josée Verner, a soulevé certaines questions quant aux intentions du gouvernement fédéral en matière de langues officielles.



aquilon@ internorth.com

Tous les musiciens locaux seront là

Le nouvel album de Sandy Pringle témoigne de l'affection particulière que porte à l'auteure-compositeure-interprète le milieu artistique de Yellowknife.

Batiste W. Foisy

Samedi soir tous les musiciens de Yellowknife ou presque seront au NACC. Pourquoi une telle prédiction et avec autant d'assurance? C'est que, ce soir-là, Sandy Pringle lance son premier album solo, *Map of the World*.

Ceux qui suivent la scène musicale locale connaissent déjà Sandy. Elle a fait partie du Woodyard Crew et plus récemment du trio jazz Lazy Suzanz. Elle a également pris part à d'innombrables autres collectifs ponctuels qui se font et se défont, au gré des mouvements migratoires.

Mais c'est d'abord en tant qu'amie de la musique locale que le milieu la connaît. Ces dernières années, elle a ouvert ses portes à tous ceux pour qui une nuit à *jammer* est la définition du bonheur. Son sous-sol, où se sont arrêtés nombre de musiciens de passage, est le repaire d'une faune bigarrée où l'âge, la langue, la couleur ou le statut social n'existent plus. Pourvu qu'on aime la musique.

Combien de riffs ont été inventés sous ses auspices? Combien de talents a-t-elle révélés? Combien de groupes a-t-elle formés? Combien de gêne a-t-elle conjurée? Combien de musiciens fauchés son divan a-t-il accueilli? Parce que c'est aussi ça, aider la musique quand on habite une petite ville où être un artiste est ou bien un hobby ou alors un voeu de pauvreté.



Cette dévotion presque maladive pour la scène musicale de Yellowknife a donné à Sandy Pringle la reconnaissance et surtout l'affection de tout le milieu artistique locale. Et ça paraît sur le disque.

On retrouve sur les 12 pièces de *Map of the World* tous les musiciens les plus talentueux d'ici. Sophie Léger prête sa voie sur « Pedestal », Tracy Riley joue de la guitare sur « Marjorie », l'infatigable Rick Poltaruck sur « Toledo », Moira Cameron est à la harpe sur « Ontario », on reconnaît les mélopées de la guitare de Jessie James sur « Nudity », Brodie Dawson chante sur « Toledo », Mel Sabourin est à la basse sur « Fading Fire ». Ils sont tous là pour accompagner l'incomparable voix de Sandy, leur amie.

Sur la pièce « Toledo », Sandy Pringle chante que le paradis est un petit bar d'une ville de l'Ohio où tous ses musiciens préférés vont *jammer* pour l'éternité. Ce samedi, ce sera au NACC, le paradis. Et le jam d'après concert risque de finir tard.

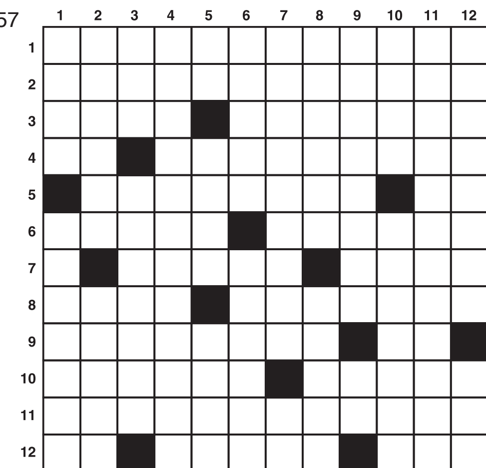
* * * * *

Le lancement du disque Map of the World de Sandy Pringle aura lieu au NACC (à l'école Sir John Franklin), à 20 h. L'album est en vente chez CD Plus et à la librairie Squatterz.

MOTS CROISÉS

Les mots croisés de chez nous

PROBLÈME NO 957



HORIZONTALEMENT
1- Périodique qui paraît chaque semaine.
2- Personne à qui s'adresse le locuteur (pl.).
3- Métis canadien de Saint-Boniface (1844-1885). —-Expulsait par la bouche ce qui est contenu dans l'estomac.
4- Indéfini. —-Elle habite la Sardaigne.
5- Quitter le sol. —-En sens inverse dans le dictionnaire.
6- Qui a perdu sa dignité. —-Attira l'attention de.
7- La tige du rotang. —-Dis qu'une chose n'était pas vraie.
8- Interjection exprimant un bruit sec. —-Du rectum.
9- Permet. —-Nouvelle lune.
10- Instruments de musique. —-Superposer dans les caques.
11- Illuminera.
12- Personnel. – -Gouvernante. —-Entre les deux portes d'une écluse.

VERTICALEMENT
1- Cri pour exciter les chiens. —-Personnes qui ont perdu toute leur fortune au jeu.
2- Bras articulé portant l'organe d'aspiration d'une drague suceuse. —-Bâtiment délabré.
3- Noir, il devient du sarrasin. —-Orthographiées.
4- Côlon d'une longueur excessive.
5- Oui. —-Le principal, l'essentiel. —-Lu ce qu'on a écrit pour se corriger.
6- Qui croît sur les murs. —-Donner les couleurs de l'arc-en-ciel.
7- Pièces de théâtre bouffonnes. —-Inès Savard.
8- Prénom masculin. —-Démonstratif.
9- Facilitèrent, contribuèrent. —-Personnel.
10- On parle le persan dans ce pays. —-Elles reflètent le bonheur.
11- Établira officiellement de nouveau dans une charge.
12- Enzyme qui catalyse l'hydrolyse d'une liaison ester, telle que les lipases. —-Plate-forme.

RÉPONSE DU NO 956

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	U	C	P	L	A	M	O	N	D	O	N
2	A	R	R	I	E	R	E	G	O	R	G	E
3	P	O	I	S	S	O	N	N	I	E	R	■
4	A	D	E	■	E	N	T	O	R	S	E	S
5	R	E	N	O	M	■	I	N	E	S	■	U
6	O	L	T	■	A	P	O	■	T	O	P	E
7	S	E	■	A	J	O	N	C	■	I	L	S
8	C	■	P	R	E	T	■	A	U	R	A	■
9	O	M	I	S	S	I	O	N	S	■	C	A
10	P	E	T	■	T	E	R	C	E	R	A	I
11	I	S	O	M	E	R	I	E	■	A	G	E
12	E	S	T	E	■	E	N	R	A	I	E	S

Horoscope

SEMAINE DU 17 AU 23 JUIN 2007

ANNIVERSAIRES :
18 juin RAYMOND RADRIGUET (Gémeaux-Chat)
19 juin YVES ROBERT (Gémeaux-Singe)



BÉLIER
La Lune fait que vous comprenez les choses avec beaucoup de vitesse et que vous aimez être fier de ce que vous faites. Vous vivez une grande popularité dans le domaine de votre travail.



TAUREAU
Vous avez besoin que tout soit heureux dans votre vie. Vous accordez beaucoup de valeur à la présence de la personne qui vous est chère. Vous ne voulez pas vivre dans l'indifférence.



GÉMEAUX
Vous êtes capable de vraiment mieux distinguer ce qui est bon de ce qui ne l'est pas face à vos sentiments. Cela vous apporte une grande libération morale.



CANCER
Chiron vous donne beaucoup de possibilités de bonheur. Vous commencez à mieux savoir apprécier tout ce qui vous arrive. Vous êtes sur le point de savoir vous apprécier vous-même.



LION
Vous devez être sûr de vous dans le domaine de votre sécurité morale. Vous savez mieux organiser votre travail. Vous avez beaucoup d'énergie et cela vous est utile.



VIERGE
Vous êtes dans une période qui vous apporte de grandes satisfactions et qui vous fait comprendre la valeur de ce que vous vivez. Vous êtes dans une phase de chance.



BALANCE
Semaine qui vous apprend à mieux compter sur vous-même et à être prudent face à des situations qui ne sont pas à la hauteur de ce que vous direz vivre.



SCORPION
Vous êtes obligé de vraiment mieux vous débrouiller car plusieurs choses vous arrivent en même temps. Vous saurez ce qui est bon et ce qui ne l'est pas pour vous.





SAGITTAIRE
Votre vie affective est dans un moment de grande intensité. Vous êtes capable de savoir ce qui peut vous apporter de la paix. Vous voulez rayonner et cela vous sera possible.



CAPRICORNE
Uranus vous fait comprendre les choses d'une manière différente du passé. Vous êtes dans un moment de grande abondance dans plusieurs domaines de votre vie.



VERSEAU
Vous voulez vraiment expliquer aux gens que vous aimez ce que vous attendez d'eux. Cependant, attendez-vous à ce qu'ils vous expliquent de leur côté ce qu'ils espèrent de vous. Cela vous apportera de grandes surprises.




POISSONS
Vous commencez à mieux savoir ce qui peut vous aider à être plus heureux dans plusieurs domaines. Vous avez besoin que l'on soit attentif à ce que vous exprimez.